

中國文化大學教師教學創新暨教材研發獎勵成果報告書(1082)

壹、計畫名稱

從英語聽講發現愛: PTS教學法的運用

貳、實施課程

英語聽講訓練
英文系1年B班

參、授課教師姓名

張禮文
英文系

肆、前言

「英語聽講訓練」為英文系一年級必修課程，教師透過不同的主題設計，提供學生英語聽力與口語訓練的機會。大多數的師生會單純認為該類課程為技藝培養，旨在訓練學生聽與說的能力。然而，本人試圖藉此課程，培養學生三大核心(ASK)能力: 態度及價值觀(attitude)、技藝(skills)、知識(knowledge)。本人預估此類課程的主題設計若能巧妙搭配適合的教學法，亦可提升為兼具培養學生人文素養、關懷社會、與重視生命的教育課程。本人殷切期待在本課程中，將重視生命的元素與口語技巧的訓練交織一起，從而帶領學生在培養英語能力的同時，也能藉由課程的安排與教學活動，發展自我之軟實力。課程除了促進思維、溝通和表達能力，同時亦發展學生的同理心，引導學生對社會的關懷、對家庭的重視、以及對情感的尊重。而本課的最終課程目標不會僅是表面「一口流利的英文」，而是「言之有物」，用合宜的語言適切地表達有內容、有組織、且有意義的言論。

另一方面，根據 Eisenhart C.的研究(1990)，口語教學基本包含了五大面向：發展聽與說的能力，涵蓋多元口說文本，創造語言環境，擴充語彙與概念知識，以及加強聽覺辨識。本人以為，Eisenhart 的五大教學面向若要能確實發揮實效，最直接的方法是給予學生 output learning 的機會。透過教育家杜威 Dewey 所提倡的「做中學」的過程(learning-by-doing)，老師所傳授的知識與技能，在實際的使用過程中，能以最有效率的方式習得。本計畫參考「學思達」的精神(自學、思考、表達)，嘗試採用 PTS 教學法，將課堂營造成一個微型社會，讓學生在其中學習面對真實社會所需要的各種關係能力。

伍、計畫特色及具體內容

A. 計畫特色

本計畫最大的特色，在於將現今社會重要生命/倫理議題，以主題式的方式引

進課程，並透過角色扮演的活動，鼓勵學生依據情境，自行撰寫劇本。學生以小組合作的方式，將生命議題的複雜性與可能引發的問題或困難，經過小組分工合作蒐集和消化資料，成果以戲劇方式呈現，並拍攝為微電影。此過程將給予學生以下四方面的訓練：

- 一、由角色扮演的感同身受促發同理心。
- 二、劇本撰寫訓練創造力與英文書寫表達。
- 三、戲劇表演訓練英文口語表達。
- 四、微電影拍攝提升英文與數位學習。

本計畫嘗試使用的 PTS 教學法，亦被翻譯為「彼得思教學法」，其英文縮寫所代表的含意，可從不同面向解釋之：

- 一、系統性教學：Phalized 分段式；Thematic 主題式；Socialized 社會化。
- 二、全納式對象：Parents 家長；Teacher 教師；Students 學生。
- 三、自主性學習：Play 玩耍；Teamwork 協作；Share 分享。

PTS是台灣本土研發出的教學法，由夏惠汶博士累積多年在台灣教學經驗與長期觀察本土教學實況，以聯合國教科文組織提出未來人類的四大基本學習為基準點(learn to know, learn to do, learn to live together, learn to do)，結合台灣本土的四大教學法(張輝誠的學思達，葉丙成的BTS，王政忠的MAPS，資工策進會的教育雲IGCS)，從中歸納出一系列適合台灣學生之順性發展教學法。透過此教學法，教師可依學生特質，以適合的方式進行分段式教學，而學生則從參與各階段的主題活動中累積進階式知識，並於任務執行過程中建立社會與溝通能力，亦於反思歷程中學習將經驗與自身生命做連結。將教學轉移至聚焦學習的過程，發展學生在現實世界中創造並應用新知識的能力，並藉此促發學生建立適合21世紀的能力

B. 具體內容

本科為學年課，學生於 1081 已接受若干次小組合作與口頭報告的經驗與訓練，在 1082 計畫開始執行時，搭配課本(*Viewpoints*)的兩課主題 (Unit 5, Challenges 挑戰; Unit 6, Into the Future 邁向未來)，匯集統整為本課程的一個大方向：“How to make the world a better place/如何創造更美好的未來世界？”同時，將四大 bio-ethics 生命倫理議題帶入課程：Euthanasia (安樂死)，Abortion(墮胎)，Capital Punishment(死刑)，IVF (人工生殖)。在討論不同面向的生與死的過程，學生可以了解人世間各種不同樣貌的愛與生命的意涵。

課程的技能目標是語言訓練，而情意方面的目標，則是發現愛的過程。

原計畫將學生分為八組，主題有四，代表每兩組的主題是相同的，但兩組需要研究的情境互為相反。A 為 Euthanasia, B 為 Abortion, C 為 Capital Punishment, D 為 Egg/Sperm Donation。但實際執行計畫時，因修課學生人數異動緣故，僅分為六組，一組 3-4 人：

- A-1 贊成安樂死 A-2 反對安樂死
 B-1 贊成墮胎
 C-1 贊成死刑 C-2 反對死刑
 D-1 贊成人工生殖

C. 執行步驟

1. 期初進行前測，針對各個生命議題的瞭解度與字彙程度。
2. 各小組於課堂討論決定情境與角色安排，討論過程中教師亦適時引導並提供意見。
3. 小組於課後分工合作對該主題進行必要之研究，且將蒐集到的資料整理為學習單，內容包含基本字彙、相關法令、相關新聞（範例請見附件）。
4. 各組學習單經過與老師反覆修正後，最終定稿上傳至課輔系統教材區。
5. 各組依據所蒐集之資料，進行劇本撰寫。
6. 在教師的引導下將劇本完成後，學生拍攝成微電影。
7. 教師課堂介紹各個生命議題的重要概念，包含字彙、定義、法令，並帶領課堂討論。
8. 影片於課堂播放，影片播放時，同時發放該主題學習單給全班同學。
9. 每一主題影片結束後，針對該主題進行全班意見交換。
10. 期末進行後測。

陸、實施成效及影響（量化及質化，且說明是否達到申請時所期之學習目標與預期成效）

A. 量化部分：

1. 班上每一位同學都參與學習單的製作與微電影的拍攝，完成度100%。
2. 前後測使用1-5 Likert Scale。數據如下：

問卷題目	前測平均	後測平均	前後測差
1.我知道 bioethic (biological ethics) 的意思	3.32	4.55	1.23
2.我知道甚麼叫做「生命教育」	4.27	4.45	0.18
3.以前國高中時期，老師曾於課堂引入生命教育	4.23	4.27	0.05
4.我對於安樂死議題有基本的了解	4.23	4.64	0.41
5.我知道與安樂死議題相關的英文字彙	2.50	4.18	1.68
6.我對墮胎議題有基本的了解	4.18	4.50	0.32
7.我知道與墮胎議題相關的英文字彙	2.86	4.14	1.27
8.我對死刑議題有基本的了解	4.14	4.50	0.36
9.我知道與死刑議題相關的英文字彙	2.68	4.23	1.55
10.我對人工生殖議題有基本的了解	3.55	4.41	0.86
11.我知道與人工生殖議題相關的英文字彙	2.41	4.09	1.68
總平均	3.49	4.36	0.87

- 1) 每一項數據的後測皆高於前測，特別是no.5, 7, 9, 11針對英文字彙等四題。代表學生在教學活動結束後，普遍提升有關生命議題的字彙能力，尤其是針對「安樂死」與「人工生殖」的字彙，有明顯的成長，皆為1.68。
- 2) 與概念相關題目(no.4, 6, 8, 10)的分數差距皆在1以內，代表學生在教學活動之前即對該主題已有基本的認識。課程活動有幫助提升些許的瞭解度。
- 3) 生命倫理的整體概念(no.1)，在課後有明顯的增加(1.23)。
- 4) No.3 部分學生的後測分數小於前測分數，原因之一為：學生原本認為國高中曾經接受過生命教育，但實際參與本課活動之後，發現之前國高中教師並無真正引進生命教育於課程當中，可能只是粗略在課堂提及。原因之二：國高中引進課堂的生命教育應該是以中文解說、搭配中文教材內容，但本科採取全英文教學的環境，課程結束後，學生對於之前中文的內容記憶被覆蓋。

B. 質化部分：可從三個部份來討論。

1. 學習單的整理：

從資料分層、格式、內容、相關性四個面向來看，初稿幾乎每一組都僅收錄相關字彙，經過若干次與老師的討論後，定稿成果在四個方面皆達到預期目標：資料依同質性分類、格式一致、內容包含字彙、法令、與新聞，內容皆與負責主題相關。另外，學習單的製作也讓不同組別同學可以相互分享各自的資料，於課堂討論當成重要輔佐資料使用。

2. 微電影的成品：

從劇本撰寫、拍攝技巧、片中口語展現、片中使用詞彙等四個面向來看，同學確實於影片中討論各議題之中心問題，亦在影片中使用相關字彙，尤其兩組負責「死刑」的組別，不約而同以法庭為背景，拍攝正反方律師分別引用大量法庭字彙探討是否應該將被告判處死刑。「安樂死」兩組的微電影皆以情感為訴諸點，「贊成安樂死」的組別著重在人權的議題，主張每個人有決定死亡的權利。「反對安樂死」的組別，劇情環繞在父子之間強烈情感，重病父親為了兒子決定放棄安樂死的機會，寧願承受病痛也要為家人與病魔奮戰到底。「贊成墮胎」的組別從情感糾紛與約會性侵話題切入，「贊成人工生殖」的微電影則巧妙地結合同性伴侶的婚姻權與組織家庭、當父母的權利，討論台灣在同性婚姻合法化的同時，政府也應同時考量同性婚姻對於人工生殖的需求。綜觀來看，六組拍攝之微電影，劇情皆與負責主題有高度密切性，劇情的設計也讓相關主題字彙大量被劇中角色引用。

3. 課堂討論狀況：

由於有四大主題，限制了每一個主題可以討論的時間，相對來說討論的深度和廣度都或許還有待加強。每位同學對於自己負責的主題瞭解較深入，但對於其他組的主題則需透過學習單和微電影來增加瞭解度和字彙量。

柒、結論

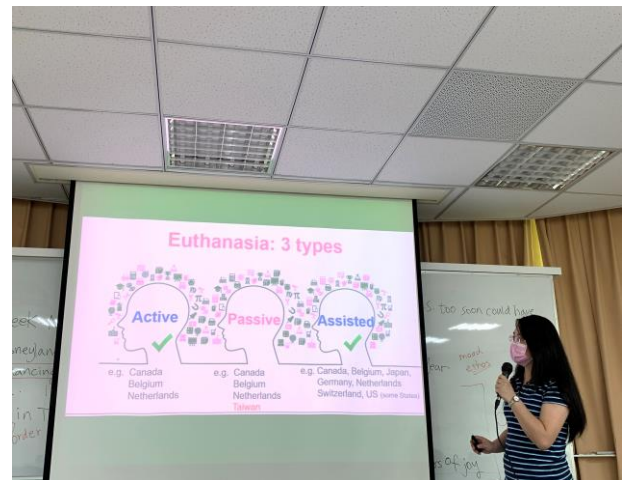
統整來說，英語聽講課程通常會創造日常生活情境以增加練習口語的機會，例如，機場英語、旅館英語、商店英語、學校英語、電話英語等等。但本學期所融入的主題，跳脫日常一般對話，針對四個生命相關議題進行資料蒐集、資料彙整、以及資料呈現，有效提升學生運算思維的能力。此外，本課程以 PTS 主題式教學的方式進行教學，提供學生統整、綜合性的學習，並且依照學生的能力及興趣，逐步完成階段性的學習目標。在教師的課堂觀察中，本計畫達到四個學習目標：

- 1) 對於生命議題建立基本的認識與瞭解：透過課堂活動，引導學生關注生命相關議題，並藉此引發學生之同理心、同情心，進一步去思索生命的價值、法律的介入、與倫理三者之間的緊密關係。
- 2) 增進資料整理能力：學生經歷五種階段的體驗：關聯，發想，共創，展現，反思。從課本出發，並將課程內容與課外世界真實生活情境做一連結(from page to stage, from the word to the world)。
- 3) 學會分享合作：從小組合作的過程中，學生得以在微形社會化的情境裡，學習相互溝通、尊重異己。從分工中學習自我探索，在合作裡瞭解團隊支援的精神，並分享合作成果。同時，小組合作研究主題的過程中，也不斷加深學生對於相關英語字彙的使用。
- 4) 提升成就感：從資料的蒐集、學習單的完成、到劇本撰寫、一直到拍攝微電影，完成一系列的階段任務後，大幅度的提升學生的自我認同以及成就感。

捌、執行計畫活動照片



同學觀賞微電影



老師解說生命議題



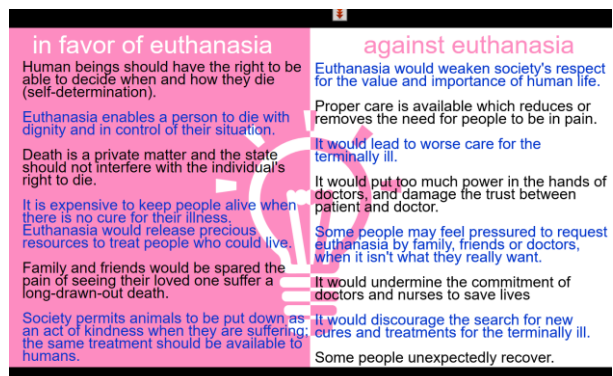
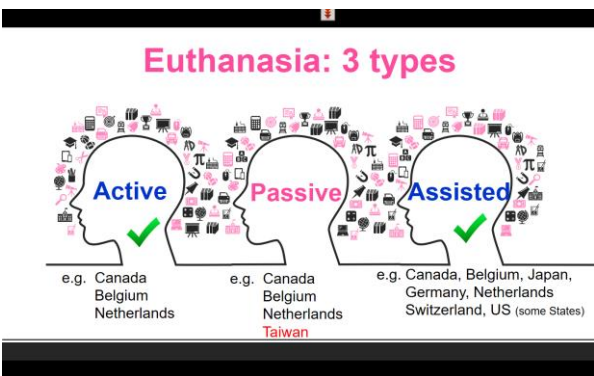
課堂討論



同學欣賞微電影

玖、附件：

附件一：教師簡報教學



Capital Punishment (Death Penalty)

The country that abolish death penalty:

1863 Venezuela 委內瑞拉	1992 Switzerland 瑞士
1903 Panama 巴拿馬	1993 Hong Kong 香港
1928 Iceland 冰島	1994 Italy 義大利
1949 Germany 德國	1995 Spain 西班牙
1972 Finland 芬蘭	1996 Belgium 比利時
1973 Sweden 瑞典	1997 Poland 波蘭
1976 Canada 加拿大 Portugal 葡萄牙	1998 United Kingdom 英國
1978 Denmark 丹麥	2001 Greece 希臘
1979 Norway 挪威	2004 Bhutan 不丹 Turkey 土耳其
1981 France 法國	其 2005 Mexico 墨西哥
1982 Netherlands 荷蘭	2006 Philippines 菲律賓
1985 Australia 澳洲	2008 Uzbekistan 烏茲別克
1989 Cambodia 柬埔寨	2009 Argentina 阿根廷
1990 Czech Republic 捷克	2015 Fiji 斐濟




for

If someone murders someone else, they have given up their human rights, including the one to stay alive themselves

The punishment should 'fit the crime' - if you have killed someone, you should be killed too

Giving a killer the death sentence will stop them - and others - doing it again

The very small chance of executing the wrong person is balanced by the benefits to society of putting off other murderers



Death Penalty

against

The death penalty goes against our most basic human right - the right to life

Being killed by lethal injection or being electrocuted is not always smooth and painless; sometimes it causes a painful death

No one has ever proven with numbers that killing murderers stops other people committing similar crimes

Mistakes are sometimes made in the law - what if someone is killed who is actually innocent?

Abortion

Should we legalize abortion?



Taiwan:
 before 12 weeks: legal
 week 12-23: abortion is legal only if the fetus is the result of rape or incest, or if carrying the fetus to term poses health risks to either the mother or child.
 after 24 weeks: illegal

Is fetus a life?
 If we remove the conditions of rape and incest, is abortion a murder?

Ambition vs. Abortion *
Story of an aborted baby *
 (The two youtube clips contain scenes that some viewers may find disturbing)

Key questions: pro-life vs. pro-choice

1. What gives a being the right to life?
2. Is a foetus a human being?
3. Is a foetus the sort of being that has a right to life?
4. Is a foetus a separate being from its mother?
5. If the foetus has a right to life, does that right take priority over the mother's right to control her own body?
6. Does the foetus have a right to be carried in the woman's womb until it's ready to be born?
7. Under what circumstances, if ever, can we take an 'innocent' human life?
8. Is any other right more important than the right to life - for example, a woman's right to decide what to do with her own body and life plan?
9. If the woman's life is in danger because of the pregnancy, how do we decide whose rights should prevail (win)?

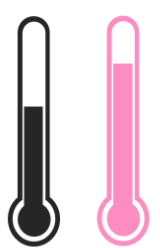
1. Abortion may lead to future medical problems for the mother.
2. Abortion eliminates the potential societal contributions of a future human being.
3. If women become pregnant, they should accept the responsibility that comes with producing a child.
4. Women should not be able to use abortion as a form of contraception.
5. Abortions reduce the number of adoptable babies.
6. Abortions cause psychological damage.
7. Life begins at conception, so unborn babies are human beings with a right to life. Abortion is murder.

1. Reproductive choice empowers women by giving them control over their own bodies.
2. Personhood begins after a fetus becomes "viable" (able to survive outside the womb) or after birth, not at conception.
3. Access to legal, professionally-performed abortions reduces maternal injury and death caused by unsafe, illegal abortions.
4. A baby should not come into the world unwanted.
5. Abortion is justified as a means of population control.
6. Reproductive choice protects women from financial disadvantage.
7. Abortion gives pregnant women the option to choose not to bring fetuses with profound abnormalities to full term.

Artificial (Assisted) Reproduction

Assisted Reproduction Act in Taiwan:
For married couples only

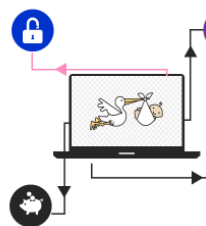
- ✓ IVF (eggs are retrieved and fertilized in a lab)
- ✓ IUI (sperm is inserted directly into a woman's uterus during ovulation)
- ✓ Donation of sperm
- ✓ Donation of egg
- ✗ Surrogacy (surrogate mother is the carrier of the baby: helper for those who have uterus problem)



Controversial issues/questions

1. Would you donate your sperm/egg to couples who would like to have babies?

2. Would you like to be a surrogate for women who dream to be mothers?



3. If you or your spouse had egg/sperm problem, would you consider using a donor's egg/sperm?

4. If you (or your wife) had uterine problem, would you consider using a surrogate mother?

Discussion

1. Euthanasia:
Should there be a legal right to die? Can one decide on his own death?
2. Death Penalty:
How can we decide the death of a criminal?
3. Abortion:
How can we decide if an embryo has a right to live?
4. Assisted Reproduction:
How does assisted reproduction contradict with traditional Chinese ethics and religious belief?

附件二：教師設計引導問題

1. How much do you know about euthanasia?
2. Is euthanasia legal in Taiwan?
3. In which countries is euthanasia legal?
4. What are the types of euthanasia?
5. How much do you know about death penalty?
6. Is death penalty legal in Taiwan?
7. In which countries is death penalty legal?
8. What are the methods of death penalty?
9. How much do you know about abortion?
10. Is abortion legal in Taiwan?
11. In which countries is abortion legal?
12. What are the methods of abortion?
13. How much do you know about artificial fertility?
14. Is artificial fertility legal in Taiwan?
15. In which countries is artificial fertility legal?
16. What are the methods of artificial fertility?

附件三：學生學習單範例（組別：capital punishment）

Capital Punishment

1 Vocabulary

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| (1) Crime 罪 | (10) Death row 死刑犯 |
| (2) Felony 重罪 | (11) Victim 受害者 |
| (3) Amendments 法律修正案 | (12) Witness 證人 |
| (4) Retribution 報應 | (13) Respondents 受訪者 |
| (5) Murder 謀殺 | (14) Opinion polls 民意調查 |
| (6) Suspect 嫌疑犯 | (15) Bailiff 法警 |
| (7) Criminal 犯人 | (16) Court 法院 |
| (8) Prisoner 囚犯 | (17) District court 地方法院 |
| (9) Accomplice 共犯 | (18) Administrative court 行政法院 |

- | | |
|-------------------------|--|
| (19) High Court 高等法院 | (33) Parole 假釋 |
| (20) Supreme court 最高法院 | (34) Fine 罰金、罰款 |
| (21) First appeal 第一次上訴 | (35) Community service 社區服務 |
| (22) Second instance 二審 | (36) Detention 拘留 |
| (23) Judge 法官 | (37) Imprisonment 監禁 |
| (24) Prosecutor 檢察官 | (38) Life imprisonment 終生監禁 |
| (25) Lawyer 律師 | (39) Execution by shooting 槍決 |
| (26) Jury 陪審團 | (40) Capital punishment 死刑 |
| (27) Testimony 證詞 | (41) State power 國家公權力 |
| (28) Alibi 不在場證明 | (42) Taiwan Alliance to End the Death
Penalty (TAEDP)
台灣廢死聯盟 |
| (29) Appeal 上訴、請求 | (43) Amnesty International
國際特赦組織 |
| (30) Verdict 裁定、裁決 | |
| (31) Conviction 有罪判決 | |
| (32) Acquittal 無罪判決 | |

2 Phrase

- (1) Go to jail 進監獄
- (2) Sentence to death 判死刑
- (3) Abolition of the death penalty 廢止死刑
- (4) Increase upper sentencing limits 提高有期徒刑上限
- (5) Threshold for parole for life imprisonment 無期徒刑假釋門檻
- (6) Human rights protection 人權保障
- (7) Administer death penalty 執行死刑
- (8) Approve all executions 批准處決
- (9) Set term of imprisonment 有期徒刑
- (10) Conviction affirmed 定讞(無法上訴)
- (11) Arguments for 支持的論點
- (12) Arguments against 反駁論點
- (13) Separate them from society 使其永久與社會隔離
- (14) Maintaining public security 治安之維護
- (15) A deterrent to crime or extremism 遏止犯罪或極端主義
- (16) Pros and cons 利與弊

3 Events

- (1) (Special case) 2002, Zheng Xing Ze (鄭性澤) was accused of killing a police who was came to deal with the problem that some people were made trouble. He said that he was forced to confess, but prosecutor didn't believe; therefore, he was sentenced to death, after many times trial and retrial, finally in 2017, High court stop retrial, and announcement he was innocent.
- (2) 2012, Zeng Wen Qin (曾文欽) lured a ten-year-old boy into the men's toilet, and immediately took out the folding knife on his body to start the violence of the boy. The boy's throat was severely cut with two knives, and he lost too much blood and died. After being arrested, he said, "I used to search online before committing a crime, and now I will not be sentenced to death if I kill one or two people in Taiwan. I will be kept in jail for a lifetime." This had led the public to re-examine Taiwan's judicial issues and death penalty standards.
- (3) 2014, Zheng Jie (鄭捷) committed a random homicide case in Taipei MRT. This case caused a total of 4 deaths and 24 injuries, and caused the public to panic about taking the MRT. He was finally sentenced to death and executed in 2016.
- (4) 2016, Wang Jin yu (王景玉) killed a little girl(小燈泡) cruel and deliberately, and the girl soon to die. Police though he had mental disorder, so made him a Psychiatric assessment found that Mr. Wang had no abnormality, he is a normal person. First, he sentenced to life imprisonment, but after High court remand(更審), he was finally sentenced to death. However, he still can appeal.
- (5) 2016, Weng Xian Ren (翁賢仁) spilled gasoline to arson his house, and cause 6(his families) deaths, and 4 burn. He was pronounced Social barriers, ASD (自閉症類群障礙症), and NPD(自戀型人格特質). The Supreme court judged he had no repentance, no surrender, and no mental insufficiency, he was sentenced to death, and executed in 2020.
- (6) Taiwan Alliance to End the Death Penalty think that the death penalty cannot solve the problem. To explore the causes behind the crime and strive to eliminate social discrimination and injustice can truly reduce crime, so they did a lot of effort to achieve the goal, like case rescue, lawyer training, research discourse, social dialogue, education promotion, promoting social security, publishing work and international tandem.
- (7) Amnesty International has criticized the death penalty system implemented by various countries, arguing that the death penalty system is a denial of the "most ultimate" and "most thorough" human rights. Amnesty International won the Nobel Peace Prize in 1977 and the United Nations Human Rights

Prize in 1978 for its anti-torture campaign and contributions.

(8) October 10th is International Day against Death Penalty.

4 Countries that keep Death Penalty

Asia and Oceania	<ul style="list-style-type: none"> (1) Taiwan 台灣 (2) China 中國 (3) Japan 日本 (4) North Korea 北韓 (5) India 印度 (6) Bengal 孟加拉 (7) Pakistan 巴基斯坦 (8) Indonesia 印尼 (9) Vietnam 越南 (10) Thailand 泰國 (11) Malaysia 馬來西亞 (12) Singapore 新加坡 (13) Saudi Arabia 沙烏地阿拉伯 (14) United Arab Emirates 阿拉伯聯合大公國 (15) Kuwait 科威特 (16) Yemen 葉門 (17) Bahrain 巴林 (18) Afghan 阿富汗 (19) Jordan 約旦 (20) Palestine 巴勒斯坦 (21) Iran 伊朗 (22) Iraq 伊拉克 (23) Syria 敘利亞
Africa	<ul style="list-style-type: none"> (1). Egypt 埃及 (2). Ethiopia 衣索比亞 (3). Libya 利比亞 (4). Nigeria 奈及利亞 (5). Equatorial Guinea 赤道幾內亞 (6). Gambia 甘比亞 (7). Somalia 索馬利亞 (8). Sudan 蘇丹 (9). South Sudan 南蘇丹 (10). Botswana 波札那
America	<ul style="list-style-type: none"> (1). United States 美國 (2). Federation of Saint Kitts and Nevis 聖克里斯多福及尼維斯
Europe	<ul style="list-style-type: none"> (1). Belarus 白俄羅斯

* Amnesty International treats countries that have retained the death penalty legally but have not executed a prisoner for more than ten years as abolition of the death penalty.